

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 87 — 1028

Arrêté royal relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant des deux Ministres de l'Education nationale et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 10 décembre 1986, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « déterminant les groupements d'établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent (des deux Ministres de l'Education nationale) et qui sont des Services de l'Etat à gestion séparée ainsi que leur fonctionnement », a donné le 15 décembre 1986 l'avis suivant :

Dans le bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat se limite aux observations qui suivent.

I. Fondement légal.

Le projet contient deux sortes de dispositions. Les premières concernent la désignation des groupements d'établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale; les secondes règlent l'organisation des services de l'Etat à gestion séparée ainsi que le fonctionnement de leurs organes de gestion.

Les dispositions du premier groupe trouvent leur fondement légal dans l'arrêté de pouvoirs spéciaux constituant en services de l'Etat à gestion séparée les établissements scientifiques qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale, sur le projet duquel le Conseil d'Etat a donné un avis le même jour (L.17.730/1). Il va sans dire qu'en ce qui concerne ces dispositions l'arrêté en projet présentement examiné ne pourra intervenir qu'après que l'arrêté de pouvoirs spéciaux susvisé sera entré en vigueur.

Les autres dispositions du projet peuvent trouver un fondement légal dans l'article 2 de la loi du 27 juin 1930 accordant la personnalité civile aux établissements scientifiques et artistiques dépendant du Ministère des Sciences et des Arts. Aux termes de cet article « ces établissements sont représentés vis-à-vis des tiers par une commission administrative dont la composition et les attributions sont déterminées par arrêté royal ».

Si, se ralliant à la suggestion faite par le Conseil d'Etat dans son avis L. 17.330/1, le Gouvernement incluait dans l'arrêté de pouvoirs spéciaux déjà cité les dispositions non abrogées de la loi du 27 juin 1930, les mesures du second groupe pourraient évidemment aussi trouver leur fondement légal dans cet arrêté. Dans ce cas, il conviendrait toutefois de compléter l'arrêté royal numéroté par une disposition qui autorise expressément le Roi à régler l'organisation de ces services de l'Etat à gestion séparée.

II. Examen des textes.

Intitulé

L'intitulé refléterait avec plus de précision le contenu de l'arrêté en projet s'il était rédigé comme suit :

« Arrêté royal relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant des deux Ministres de l'Education nationale et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée. »

Préambule

Si le Gouvernement n'adopte pas la suggestion faite par le Conseil d'Etat, le préambule devrait également mentionner comme fondement légal la loi du 27 juin 1930 accordant la personnalité civile aux établissements scientifiques et artistiques de l'Etat dépendant du Ministère des Sciences et des Arts, et viser plus particulièrement l'article 2 de cette loi.

L'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours ne constitue pas le fondement légal de l'arrêté en projet ni de certaines de ses dispositions; la mention de cet arrêté royal est dès lors superflue et peut être omise.

Par contre, eu égard à la disposition de l'article 9 du projet, il convient de viser la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et plus particulière-

MINISTERIE VAN ONDERWIJS
EN « MINISTERIE DE L'ÉDUCATION NATIONALE »

N. 87 — 1028

Koninklijk besluit betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 december 1986 door de Ministers van Onderwijs, verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot aanduiding van de groeperingen van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, afhankelijk van (beide Ministers van Onderwijs) en die Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn en bepaling van hun beheer », heeft op 15 december 1986 het volgende advies gegeven :

Gelet op de korte termijn die hem is toegemeten, beperkt de Raad van State zich tot het formuleren van de volgende opmerkingen.

I. Rechtsgrond.

Het ontwerp omvat twee soorten van bepalingen. De eerste betreffende de aanwijzing van de groeperingen van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die onder de beide Ministers van Onderwijs ressorteren; de tweede regelen de inrichting van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer en de werking van hun beheersorganen.

De eerste groep van bepalingen vindt haar rechtsgrond in het bijzondere-machtenbesluit tot oprichting van de wetenschappelijke inrichtingen die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, als staatsdiensten met afzonderlijk beheer, waarover de Raad van State op dezelfde dag advies heeft uitgebracht (L.17.730/1). Het spreekt evenwel vanzelf dat het ontwerp, wat die bepalingen betreft, slechts kan worden genomen nadat vooraf het bijzondere-machtenbesluit is in werking getreden.

Voor de andere bepalingen kan het ontwerp rechtsgrond vinden in artikel 2 van de wet van 27 juni 1930 waarbij de rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan de wetenschappelijke en kunstinrichtingen welke van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen afhangen. Luidens dit artikel zijn die inrichtingen tegenover derden vertegenwoordigd door een bestuurscommissie, waarvan de samenstelling en de bevoegdheid bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

Mocht de Regering, ingaande op de door de Raad van State in het advies L. 17.330/1 gedane suggestie, de niet opgeheven bepalingen van de wet van 27 juni 1930 in het reeds vernoemde bijzondere-machtenbesluit opnemen, dan kan de tweede groep van maatregelen vanzelfsprekend ook rechtsgrond vinden in dit besluit. In dat geval kan het evenwel aangewezen zijn het gerummed koninklijk besluit aan te vullen met een bepaling die de Koning uitdrukkelijk de bevoegdheid verleent om de inrichting van die staatsdiensten met afzonderlijk beheer te regelen.

II. Onderzoek van de teksten.

Opschrift

Het opschrift zou met meer precisie de inhoud van het ontwerpbesluit weergeven, indien het als volgt werd gesteld :

« Koninklijk besluit betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer. »

Aanhef

Tenzij de Regering ingaat op de suggestie van de Raad van State, dient in de aanhef eveneens de wet van 27 juni 1930 waarbij de rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan de wetenschappelijke en kunstinrichtingen welke van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen afhangen, inzonderheid artikel 2, als rechtsgrond te worden vermeld.

Het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten verleent geen rechtsgrond aan het ontwerpbesluit of aan sommige van zijn bepalingen; de vermelding ervan kan dan ook als overbodig worden geschrapt.

Gelet op het bepaalde in artikel 9 van het ontwerp, dient daarentegen melding te worden gemaakt van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leve-

ment l'article 2, §§ 1er et 3, de cette loi, en vertu duquel chaque ministre peut, dans les limites de ses attributions, déléguer la passation et l'exécution des marchés pour le compte de l'Etat à une autre autorité.

Le préambule fait, en outre, mention de l'accord des Ministres du Budget, des Finances et de la Fonction publique.

Seul l'accord du Ministre de la Fonction publique a été donné.

Pour ce qui est de l'accord du Ministre du Budget, il y a lieu de signaler qu'en égard à la disposition de son article 3, § 4, le projet nécessite cet accord préalable.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pourquoi l'on a également demandé l'accord du Ministre des Finances.

Enfin, il y a lieu d'associer à la proposition et au contresein de l'arrêté en projet le Ministre du Budget et le Ministre de la Politique scientifique, qui participeront à l'exécution de la réglementation envisagée.

Article 3

Il se recommande, dans un même projet et à plus forte raison dans un même article, d'utiliser une terminologie uniforme. On remplacera donc partout le terme « directeur » par le terme « chef d'établissement ».

Au § 1er, 3^o, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais. Les mots « Hun mandaat kan hernieuwd worden » n'ont pas d'équivalent dans le texte français.

Le 4^o de ce paragraphe mentionne le « Service national pour les affaires communautaires communes » (dans le texte néerlandais « Nationale Dienst voor de nationale wetenschappelijke en bi-culturele inrichtingen »). S'agit-il du Service que l'article 5, 4^o, et l'article 7 du projet désignent par l'appellation « Service national pour les affaires communautaires communes et pour les établissements scientifiques de l'Etat » (dans le texte néerlandais « Dienst voor gemeenschappelijke gemeenschapsaangelegenheden en voor de wetenschappelijke inrichtingen »)? Dans l'affirmative, les diverses dispositions concernées doivent être mises en concordance. Il se recommande par ailleurs d'omettre dans la dénomination de ce service le mot « national ».

Le § 1er, 5^o, prévoit qu'un délégué du Ministre du Budget assiste aux réunions de la Commission de gestion. Le texte omet toutefois de préciser si ledit délégué aura voix délibérative ou consultative. Il n'en ressort pas davantage si l'on entend lui attribuer un pouvoir de suspension à l'égard des décisions prises par la Commission de gestion.

Aux termes du § 4, une indemnité pour frais de parcours « peut » être accordée aux membres qui ne font pas partie du personnel des commissions de gestion. Dans l'avis L. 16.676/8 qu'il a émis concernant un projet d'arrêté royal qui est devenu l'arrêté royal du 13 août 1985 relatif aux commissions chargées de l'administration du patrimoine propre de certains établissements scientifiques de l'Etat, le Conseil d'Etat a déjà signalé « que — compte tenu de la règle habituelle, selon laquelle les personnes qui siègent dans une commission administrative ou consultative publique sans être rémunérées sont cependant indemnisées de leurs frais de déplacement et de séjour — il y a lieu de remplacer les mots « peut être » par le mot « est », ce qui n'implique toutefois pas qu'il faille nécessairement allouer une indemnité pour frais de parcours et de séjour à tous les membres non rémunérés : seuls entrent évidemment en ligne de compte les membres qui doivent exposer des frais de parcours et de séjour pour assister aux réunions ».

Au § 5 il conviendrait d'écrire : « L'un des chefs des établissements faisant partie ... sur la proposition de la Commission de gestion ».

Article 5

Le 4^o dispose que les états des dépenses et recettes, les comptes de gestion et les comptes patrimoniaux de l'exercice (lire : exercice budgétaire) écoulé doivent être « approuvés » par la commission de gestion avant le 31 février de l'exercice budgétaire suivant et, au plus tard le 31 mars, par les directeurs d'administration qui dirigent le Service national pour les affaires communautaires communes et pour les établissements scientifiques de l'Etat.

Ce texte ne permet pas de déterminer si ces fonctionnaires, qui ne sont pas désignés par leurs ministres mais auxquels l'arrêté en projet confie un contrôle financier, agiront ou non en qualité de délégués des Ministres de l'Education nationale, ni quelle est la portée qu'il convient d'attribuer à leur « approbation ».

Il n'en ressort pas non plus clairement si ce pouvoir, plus spécialement dans le chef de ces directeurs d'administration, expire après le 31 mars ou pourra encore être exercé au-delà de cette date. En d'autres termes, il n'apparaît par avec évidence si le délai prévu se veut un délai de conclusion ou un délai d'ordre.

ringen en diensten, inzonderheid van artikel 2, §§ 1 en 3, krachtens hetwelk iedere Minister binnen de grenzen van zijn bevoegdheid, de gunning en de uitvoering van opdrachten voor rekening van de Staat aan een andere overheid kan overdragen.

In de aanhef wordt verder verwezen naar « de instemming » (men leze : het akkoord) van de Ministers van Begroting, Financiën en Openbaar Ambt.

Alleen het akkoord van de Minister van het Openbaar Ambt is gegeven.

Wat het akkoord van Begroting betreft, dient erop gewezen dat, gelet op het bepaalde in artikel 3, § 4, het ontwerp dit voorafgaand akkoord vereist.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom ook het akkoord van de Minister van Financiën is ingewonnen.

Ten slotte moeten de Minister van Begroting en de Minister van Wetenschapsbeleid die bij de uitvoering van de ontworpen regeling betrokken zijn, mede optreden bij de voordracht en de medeonder-tekening van het ontwerp.

Artikel 3

Het verdient aanbeveling in een zelfde ontwerp, en a fortiori in een zelfde artikel, dezelfde terminologie te gebruiken. Men schrijve dan ook telkens « hoofd(en) van inrichting(en) » in plaats van « instellingshoofd(en) » of « instellingshoofd(en) van inrichtingen ».

In § 1, 3^o, is er discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van die bepaling. De woorden « Hun mandaat kan hernieuwd worden » zijn inderdaad zonder equivalent in de Franse tekst.

In 4^o van die paragraaf is sprake van de « Nationale Dienst voor de nationale wetenschappelijke en bi-culturele inrichtingen ». Vraag is of hiermee de Dienst wordt bedoeld die in artikel 5, 4^o, en in artikel 7, als de « Nationale Dienst voor gemeenschappelijke gemeenschapsaangelegenheden en voor de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat » staat vermeld. Zo ja, dan dienen de verschillende bepalingen onderling in overeenstemming te worden gebracht. Voorts verdient het aanbeveling, in de benaming van de bedoelde dienst, het woord « nationale » weg te laten.

Naar luid van § 1, 5^o, woont een afgevaardigde van de Minister van Begroting de vergadering van de beheerscommissie bij. De tekst laat evenwel in het ongewisse of die afgevaardigde een beraadslagende dan wel een raadgevende stem heeft. Evenmin wordt vermeld of het de bedoeling is hem een schorsingsbevoegdheid met betrekking tot de beslissingen van de beheerscommissie toe te kennen.

Volgens § 4 « mag » een vergoeding worden verleend aan leden die niet tot het personeel van de beheerscommissies behoren. In zijn advies L. 16.676/8 over een ontwerp van koninklijk besluit dat het koninklijk besluit van 13 augustus 1985 betreffende de commissies belast met het beheer van het eigen vermogen van sommige wetenschappelijke inrichtingen van het Rijk is geworden, heeft de Raad van State er reeds op gewezen dat « rekening gehouden met wat gemeenlijk de regel is — met name dat wie onbezoldigd lid is van een publieke bestuurs- of adviescommissie, toch vergoed wordt voor reis- en verblijfkosten — « mag » (dient) vervangen te worden door « wordt », wat niet inluit dat aan alle onbezoldigde leden noodzakelijk een vergoeding voor reis- en verblijfkosten moet worden uitgekeerd : uiteraard alleen die leden welke om de vergaderingen bij te wonen reis- en verblijfkosten hebben, komen in aanmerking ».

In § 5 schrijve men : « Een van de hoofden van de inrichtingen die ... benoerd op voorstel van de beheerscommissie ».

Artikel 5

In 4^o wordt gesteld dat de staat van ontvangsten en uitgaven, de beheersrekening en de vermogensrekening van het afgelopen boekjaar (men leze : begrotingsjaar) voor 31 februari van het volgend begrotingsjaar moeten worden « goedgekeurd » door de beheerscommissie en, ten laatste op 31 maart, door de bestuursdirecteurs die de Nationale Dienst voor gemeenschappelijke gemeenschapsaangelegenheden en voor de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat leiden.

Uit die tekst kan niet worden afgeleid of die ambtenaren, die niet door hun ministers worden aangewezen, maar aan wie krachtens het besluit een financieel toezicht wordt opgedragen, al dan niet als afgevaardigden van de Ministers van Onderwijs optreden, en welke inhoud aan hun « goedkeuring » moet worden gegeven.

Evenmin is het duidelijk of die bevoegdheid, meer bepaald in hoofde van die bestuursdirecteurs, na 31 maart vervalt dan wel verder kan uitgeoefend worden. Met andere woorden is het niet evident of met de voorziene termijn een vervalt termijn dan wel een termijn van orde is bedoeld.

Au 10°, il y a discordance entre le texte néerlandais et le texte français. Les termes néerlandais « het nemen in dringende omstandigheden van alle maatregelen ... » et les termes français « de prendre toutes les mesures urgentes » ne sont pas synonymes.

Au 12°, il y a lieu de compléter le texte néerlandais comme suit : « ... van het meesters-, vak- en dienstpersoneel; ».

Au 13°, il est disposé que la commission de gestion est chargée du contrôle de la gestion journalière du Bureau et « de lui en donner l'autorisation annuelle ». Le texte placé entre guillemets laisse supposer que les commissions de gestion devront chaque année charger le Bureau de la gestion journalière.

Si telle est effectivement l'intention du Gouvernement il se recommanderait d'exprimer cette idée dans le texte de manière plus explicite et plus intelligible.

Si, comme l'a suggéré le délégué du Gouvernement, cette dernière disposition était sans objet, il y aurait lieu de supprimer les mots « et de lui en donner l'autorisation annuelle ».

Le 14° ne précise pas si les règlements d'ordre intérieur des établissements requièrent l'approbation des Ministres de l'Education nationale.

La disposition du 15° ne concerne que le personnel engagé sous contrat en vue de l'exécution de missions temporaires.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, le personnel scientifique et le personnel d'exécution statutaires continueront d'être recrutés selon les règles actuellement en vigueur.

Article 6

Aux termes de cet article le « conseil de direction » est composé du président et du ou des vice-présidents.

Il ressort des dispositions subséquentes du projet, et plus particulièrement de la définition des attributions dudit conseil de direction, que celui-ci agira en quelque sorte comme bureau permanent de la commission de gestion.

Pour éviter toute confusion avec le terme « conseil de direction » qui est utilisé dans le statut des agents de l'Etat et auquel il est attribué une signification spécifique, le Conseil d'Etat propose de rédiger le paragraphe 1er, première phrase, comme suit :

« Art. 6. § 1er. Il est créé au sein de la commission de gestion un bureau permanent composé du président et des vice-présidents ».

Les autres dispositions du projet devront être adaptées en conséquence.

Au § 2, il convient d'écrire : « ... peut déléguer ses attributions au bureau permanent, à l'exception... ».

Le § 4 ne précise pas si c'est à titre d'information ou aux fins de confirmation ou d'approbation que les décisions du bureau permanent sont communiquées à la commission de gestion.

Article 7

La dernière phrase de l'article 7 permet au délégué du Ministre du Budget et aux directeurs d'administration concernés de faire opposition à une décision du bureau permanent, lorsque cette décision entraîne un engagement dépassant 1 250 millions de francs.

La procédure à suivre est toutefois réglée de manière extrêmement sommaire et, partant, fort incomplète. Ne sont notamment pas précisés, la personne ou l'administration auprès de laquelle l'opposition doit être faite, les motifs qui peuvent être invoqués, la manière dont l'opposition est notifiée, le point de départ du délai, les effets de l'opposition, etc...

Aussi cette disposition demande-t-elle à être revue.

Article 9

Cet article concerne une délégation de pouvoirs en matière de passation et d'exécution de marchés publics.

Au § 1er, il conviendrait d'écrire après le troisième tiret :

« — 1 250 millions de francs pour les marchés attribués de gré à gré ».

Au § 2, il faut lire dans le texte néerlandais : « ... inzonderheid indien het plan nog niet is goedgekeurd... ».

Le § 5 s'énonce comme suit :

« Après l'attribution des marchés n'excédant pas 5 millions de francs et à condition d'en exposer les motifs, il peut être dérogé aux dispositions et conditions essentielles des marchés et procédé à la remise des amendes par les Ministres de l'Education nationale. »

In 10° is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. De woorden « het nemen in dringende omstandigheden van alle maatregelen ... » zijn niet synoniem van de woorden « de prendre toutes les mesures urgentes ».

In 12° vulle men de Nederlandse tekst als volgt aan : « ... van het meesters-, vak- en dienstpersoneel; ».

In 13° wordt gesteld dat de beheerscommissie belast is met de controle over het dagelijks beheer van de « directieraad » en « haar jaarlijkse toelating hiervoor ». Uit de Franse tekst zou kunnen worden vermoed dat bedoeld wordt dat de beheerscommissie telkenjare de directieraad (in het Frans terecht : le Bureau) met het dagelijks beheer moet belasten.

Indien zulks de bedoeling van de Regering is, verdient het aanbeveling dit op meer expliciete en begrijpelijke wijze in het ontwerp weer te geven.

Mocht zoals door de gemachtigde is gesuggereerd, die laatste bepaling zonder voorwerp zijn, dan dienen de woorden « en haar jaarlijkse toelating hiervoor » te worden weggelaten.

In 14° wordt niet vermeld of de reglementen van inwendige orde der inrichtingen door de Ministers van Onderwijs moeten goedgekeurd worden.

De bepaling van 15° betreft alleen het personeel dat contractueel kan worden aangeworven voor de uitvoering van tijdelijke taken.

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar wordt het statutair wetenschappelijk personeel en uitvoeringspersoneel, verder aangeworven volgens de thans geldende regels.

Artikel 6

Luidens dit artikel bestaat de « directieraad » uit de voorzitter en de ondervoorzitter of ondervoorzitters.

Uit de verdere bepalingen van het ontwerp, meer bepaald uit de omschrijving van de bevoegdheden van die raad, mag worden afgeleid dat die directieraad als een vast bureau van de beheerscommissie zal optreden.

Om alle verwarring te vermijden met de term « directieraad » die in het statuut van het Rijkspersoneel wordt gebruikt en waaraan een specifieke betekenis is gehecht, wordt voorgesteld de paragraaf 1, eerste zin, als volgt te stellen :

« Art. 6. § 1. In de schoot van de beheerscommissie wordt een vast bureau opgericht, dat bestaat uit de voorzitter en de ondervoorzitters ».

De andere bepalingen van het ontwerp worden in overeenkomstige zin aangepast.

In § 2 schrijve men : « ... kan zijn bevoegdheden overdragen aan het vast bureau, met uitzondering... ».

In § 4 is niet vermeld of de beslissingen van het Vast bureau alleen ter kennisneming dan wel ter bekrachtiging of goedkeuring aan de beheerscommissie worden voorgelegd.

Artikel 7

In fine van artikel 7 wordt aan de afgevaardigde van de Minister van Begroting en aan de betrokken bestuursdirecteurs de mogelijkheid geboden om zich te verzetten tegen een beslissing van het vast bureau, wanneer het bedrag van de vastlegging het bedrag van 1 250 miljoen te boven gaat.

De procedure is evenwel uiterst summier en dienvolgens zeer onvolledig geregeld. Onder meer zijn niet aangewezen de persoon of het bestuur waarbij verzet moet worden aangetekend, de gronden die kunnen ingeroepen worden, de wijze waarop het verzet wordt betekend, het vertrekpunt van de termijn, de gevolgen en zo meer.

De bepaling is dan ook aan een herziening toe.

Artikel 9

Dit artikel betreft een delegatie van bevoegdheid inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten.

In § 1 schrijve men na het derde streepje :

« — 1 250 miljoen frank voor de opdrachten die onderhands worden gegund ».

In § 2 leze men in de Nederlandse tekst « ... inzonderheid indien het plan nog niet is goedgekeurd... ».

In § 5 wordt gesteld wat volgt :

« Na het gunnen van de opdrachten die niet meer belopen dan 5 miljoen frank en mits uiteenzetting van de redenen, mag van de essentiële bepalingen en voorwaarden worden afgeweken en mogen boeten worden kwijtscholden door de Minister van Onderwijs. »

Si, en application de l'article 54 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et de l'article 4 de l'arrêté royal du 13 décembre 1977 relatif aux délégations de pouvoir en matière de passation et d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services, le Gouvernement entend attribuer à l'ordonnateur le pouvoir de déroger aux clauses et aux conditions essentielles du marché et de remettre des amendes en faveur d'un entrepreneur défaillant par suite de force majeure ou de circonstances fortuites, il convient d'observer qu'en vertu de l'article 4, alinéa 2, précité, le pouvoir de l'autorité ainsi habilitée ne va pas au-delà du montant assigné comme limite à son pouvoir pour la conclusion de marchés de gré à gré.

L'article 9, § 1er, du projet fixe ce montant à 1 250 millions de francs.

Le texte suivant est dès lors proposé :

« Après l'attribution d'un marché dont le montant excède 1 250 millions de francs, il ne peut être dérogé aux clauses et conditions essentielles du marché ni accordé de remise d'amendes que par décision motivée du Ministre de l'Education nationale. »

Article 10

La disposition abrogatoire appelle les observations suivantes :

1. le Conseil d'Etat ne connaît que l'arrêté royal du 24 juin 1931 relatif au patrimoine des établissements scientifiques et artistiques, déjà abrogé par l'arrêté royal du 13 août 1985;

Si l'on vise un autre arrêté royal, il ne lui est pas possible, à défaut de publication, de vérifier si l'intitulé indiqué dans le projet est correct;

2. les arrêtés royaux des 20 mars 1962 et 31 août 1965 ont déjà été abrogés par l'arrêté royal du 13 août 1985;

3. l'intitulé exact de l'arrêté royal du 13 août 1985 est le suivant : « ... relatif aux commissions chargées de l'administration du patrimoine propre de certains établissements scientifiques de l'Etat »;

4. l'arrêté royal du 14 juin 1958 accordant la personnalité civile à l'Institut royal du patrimoine artistique doit être abrogé.

Article 11

Il va sans dire que l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire s'applique également aux établissements scientifiques et groupements d'établissements scientifiques transformés en services de l'Etat à gestion séparée.

La disposition de cet article est dès lors superflue et peut être supprimée.

Article 12

Le § 1er prévoit que l'arrêté en projet entrera en vigueur le 1er janvier 1987. En attendant que les nouvelles commissions de gestion soient constituées, il paraît indiqué, vu le peu de temps qui reste au Gouvernement avant cette échéance, de régler provisoirement, par une disposition transitoire, la gestion de ces établissements.

Contrairement à ce que le § 2 laisse supposer, ce n'est pas l'article 5, 2°, du présent projet qui détermine une date fixe pour le dépôt du budget, mais bien l'article 6 du projet d'arrêté royal relatif à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat ou de leurs groupements qui sont des services de l'Etat à gestion séparée et qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale, projet d'arrêté qui a été soumis au Conseil d'Etat en même temps que le présent projet.

La référence devra dès lors être corrigée, à moins que, vu le caractère unique de cette disposition, le Gouvernement ne juge préférable d'écrire :

« § 2. Les propositions budgétaires pour l'année 1987 doivent être transmises aux Ministres de l'Education nationale avant le 15 mars 1987 ».

Article 13

Le Ministre de la Politique scientifique et le Ministre du Budget doivent être associés à l'exécution de l'arrêté en projet.

Indien het de bedoeling van de Regering is, met toepassing van artikel 54 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 december 1977 betreffende het overdragen van bevoegdheden inzake de gunning en de uitvoering van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, aan de ordonnateur de bevoegdheid te verlenen om af te wijken van de essentiële bedingen en de voorwaarden van de opdracht en de boeten kwijt te schelden, ten voordele van een door overmacht of toeval in gebreke gebleven aannemer, dient te worden opgemerkt dat, luidens het hiervoor bedoelde artikel 4, tweede lid, de bevoegdheid van de gemachtigde overheid niet verder reikt dan het bedrag tot hetwelk haar bevoegdheid voor het onderhandse gunnen is beperkt.

Op grond van artikel 9, § 1, van het ontwerp, is dit bedrag vastgesteld op 1 250 miljoen frank.

Volgend tekstvoorstel wordt daarom in overweging gegeven :

« Na het gunnen van een opdracht die een bedrag van 1 250 miljoen frank overschrijdt, mag van de essentiële bepalingen en voorwaarden van de opdracht niet worden afgeweken en mogen de boeten niet worden kwijtgescholden, dan bij een met redenen omklede beslissing van de Minister van Onderwijs ».

Artikel 10

Bij de opheffingsbepaling moeten de volgende opmerkingen worden gemaakt :

1. Aan de Raad van State is alleen het koninklijk besluit van 24 juni 1931 betreffende het vermogen der wetenschappelijke en kunstinstellingen dat reeds werd opgeheven bij koninklijk besluit van 13 augustus 1985, bekend.

Indien een ander koninklijk besluit is bedoeld, kan bij gebreke van publicatie, de juistheid van het vermelde opschrift niet worden nagegaan;

2. de koninklijke besluiten van 20 maart 1962 en 31 augustus 1965 werden reeds opgeheven bij koninklijk besluit van 13 augustus 1985;

3. het juiste opschrift van het koninklijk besluit van 13 augustus 1985 is « ...betreffende de commissies belast met het beheer van het eigen vermogen van sommige wetenschappelijke instellingen van het Rijk »;

4. het koninklijk besluit van 14 juni 1958 waarbij rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium moet worden opgeheven.

Artikel 11

Het spreekt vanzelf dat de tot staatsdiensten met afzonderlijk beheer omgevormde wetenschappelijke instellingen en groeperingen van instellingen, onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

De bepaling is dan ook overbodig en mag worden geschrapt.

Artikel 12

In § 1 wordt bepaald dat het besluit op 1 januari 1987 in werking treedt. In afwachting van de samenstelling van de nieuwe beheerscommissies kan het, gelet op de korte termijn die de Regering rest voor het verstrijken van die datum, aangewezen zijn in een overgangsbepaling het beheer van die instellingen voorlopig te regelen.

In tegenstelling met wat uit § 2 kan worden afgeleid, stelt artikel 5, 2°, van het ontwerp geen datum vast voor het indienen van de begroting. Dit gebeurde wel in artikel 6 van het ontwerp van koninklijk besluit betreffende het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat of van hun groeperingen die staatsdiensten zijn met afzonderlijk beheer en onder de beide Ministers van Onderwijs ressorteren, dat tegelijk voor advies aan de Raad van State werd voorgelegd.

De verwijzing zal dienvolgens moeten worden gecorrigeerd, tenzij, gelet op het eenmalig karakter van die bepaling, verkozen wordt te schrijven :

« § 2. De begrotingsvoorstellen voor het jaar 1987 moeten vóór 15 maart 1987 worden overgemaakt aan de Ministers van Onderwijs ».

Artikel 13

De Minister van Wetenschapsbeleid en de Minister van Begroting dienen eveneens bij de uitvoering te worden betrokken.

La chambre était composée de :

M. H. Coremans, président de chambre;
M. J. Vermeire et Mme S. Vanderhaegen, conseillers d'Etat;
Mme M. Benard, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Vermeire.

Le rapport a été présenté par M. R. Aertgeerts, auditeur adjoint.

Le greffier,
M. Benard.

Le président
H. Coremans.

De kamer was samengesteld uit :

de heer H. Coremans, kamervoorzitter;
de heer J. Vermeire en Mevr. S. Vanderhaegen, staatsraden;
Mevr. M. Benard, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Vermeire.

Het verslag werd uitgebracht door de heer R. Aertgeerts, adjunct-auditeur.

De griffier,
M. Benard.

De voorzitter,
H. Coremans.

31 MARS 1987. — Arrêté royal relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant des deux Ministres de l'Education nationale et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 créant les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale, ou du ou des Ministres désigné(s) par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, en tant que services de l'Etat à gestion séparée;

Vu l'article 2 de la loi du 27 juin 1930 accordant la personnalité civile aux établissements scientifiques et artistiques de l'Etat dépendant du Ministère des Sciences et des Arts;

Vu la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et notamment l'article 2, §§ 1er et 3;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 17 décembre 1986;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique du 15 décembre 1986;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale, du Budget et de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les groupements suivants d'établissements scientifiques de l'Etat sont des services de l'Etat à gestion séparée :

1. le groupement « Documentation », comprenant les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces et la Bibliothèque Royale Albert 1er;

2. le groupement « Espace », comprenant l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique et l'Observatoire royal de Belgique;

3. le groupement « Nature », comprenant le Musée royal de l'Afrique centrale et l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;

4. le groupement « Musées », comprenant les Musées royaux d'Art et d'Histoire et les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;

5. le groupement du « Patrimoine », comprenant l'Institut royal du Patrimoine artistique et le Service national des Fouilles.

Art. 2. Chaque service de l'Etat à gestion séparée est géré par une Commission de gestion.

Art. 3. § 1er. Chaque commission comprend :

1° d'office, les chefs des établissements faisant partie du groupe concerné;

2° par établissement, un représentant du personnel dirigeant du régime linguistique différent de celui du chef d'établissement, nommé par Nous pour une durée de quatre ans, sur proposition de Nos Ministres de l'Education nationale. Les candidats sont présentés par les chefs des établissements concernés sur une liste double;

31 MAART 1987. — Koninklijk besluit betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 tot oprichting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, of onder de Minister(s) aangewezen bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, als staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Gelet op artikel 2 van de wet van 27 juni 1930 waarbij rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan de wetenschappelijke en kunstinstellingen welke van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen afhangen;

Gelet op de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op artikel 2, §§ 1 en 3;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 17 december 1986;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt van 15 december 1986;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs, Begroting en Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Volgende groeperingen van wetenschappelijke inrichtingen van de Staat zijn Staatsdiensten met afzonderlijk beheer :

1. de groepering « Documentatie », bestaande uit het Algemeen Rijksarchief en de Rijksarchieven in de provinciën, en de Koninklijke Bibliotheek Albert I;

2. de groepering « Ruimte », bestaande uit het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aéronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België en de Koninklijke Sterrenwacht van België;

3. de groepering « Natuur », bestaande uit het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

4. de groepering « Musea », bestaande uit de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;

5. de groepering « Patrimonium », bestaande uit het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium en de Nationale Dienst voor Opgravingen.

Art. 2. Iedere Staatsdienst met afzonderlijk beheer wordt beheerd door een Beheerscommissie.

Art. 3. § 1. Iedere Commissie is als volgt samengesteld :

1° ambtshalve, de hoofden van de inrichtingen van de betrokken groepering;

2° per inrichting, een vertegenwoordiger van het leidinggevend personeel van een andere taalrol dan deze van het hoofd van de inrichting, voor een termijn van vier jaar benoemd door Ons, op voordracht van Onze Ministers van Onderwijs, uit een dubbelvoorgesteld door de betrokken hoofden van de inrichtingen;

3° quatre membres — deux néerlandophones et deux francophones — qui ne font pas partie du personnel, nommés par Nous pour une durée de quatre ans, sur proposition commune de Nos Ministres de l'Education nationale et du Ministre de la Politique scientifique dont deux — de rôle linguistique différent — présentés par les chefs des établissements concernés sur une liste double. Leur mandat est renouvelable;

4° un fonctionnaire néerlandophone et francophone de niveau 1 de l'Administration des affaires communautaires et des établissements scientifiques de l'Etat, désignés par les Ministres de l'Education nationale;

5° un délégué du Ministre du Budget assiste aux réunions de la Commission de gestion avec voix consultative.

§ 2. Un membre qui ne fait pas partie du personnel ne peut entamer son mandat, s'il a dépassé l'âge de 61 ans.

§ 3. Le membre démissionnaire ou décédé, est remplacé immédiatement. Le nouveau membre achève le mandat de son prédécesseur.

§ 4. La fonction de membre de la Commission de gestion n'est pas rétribuée. Conformément aux règlements applicables aux agents de l'Etat, une indemnité pour frais de déplacement et de séjour est accordée aux membres qui ne font pas partie du personnel et qui doivent se déplacer. Pour l'application de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, ils sont assimilés aux agents de l'Etat titulaires d'un grade d'un rang 10 à 14.

§ 5. L'un des chefs des établissements faisant partie du groupement concerné est nommé président de la Commission de gestion par Nos Ministres de l'Education nationale sur proposition de la Commission de gestion.

le ou les autres chefs d'établissement du groupement sont vice-présidents d'office.

Le président est désigné pour une durée de deux ans.

§ 6. La Commission de gestion désigne le comptable du groupement parmi le personnel administratif de l'un des établissements scientifiques de l'Etat qui font partie du groupement.

Le comptable participe aux réunions de la Commission de gestion avec voix consultative. Il assure le secrétariat de la Commission de gestion.

Art. 4. La Commission de gestion délibère sous la présidence du président ou, en son absence, sous celle du vice-président ou sous celle du vice-président le plus âgé.

En cas de partage des voix, la voix du président de la séance est prépondérante.

La Commission de gestion tient autant de réunions que nécessaire et au moins quatre fois par an. Le président convoque par écrit au moins huit jours ouvrables à l'avance les membres d'autorité ou à la demande de la majorité des membres de la Commission. La convocation précise l'ordre du jour.

La Commission de gestion ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres est présente. Si ce quorum n'est pas atteint, la Commission peut, après une deuxième convocation, délibérer valablement sur le même ordre du jour, quel que soit le nombre de membres présents.

Les délibérations de la Commission de gestion sont consignées au procès-verbal, signé par le président, le(s) vice-président(s) et le secrétaire.

Les procès-verbaux sont repris dans un registre particulier. Une copie du procès-verbal est envoyée aux membres de la Commission de gestion ainsi qu'aux Ministres de l'Education nationale et au Ministre de la Politique scientifique.

Les copies ou extraits qui doivent être soumis à un tribunal ou à d'autres instances, seront signés par le président et le secrétaire de la Commission de gestion.

Art. 5. La Commission de gestion est chargée :

1° de la rédaction d'un programme-cadre pluriannuel des activités des établissements concernés, qui est adapté chaque année;

2° d'établir annuellement les propositions budgétaires pour l'année suivante, conformément aux instructions budgétaires générales;

3° d'établir le plan d'investissement annuel;

4° de l'approbation, avant le 31 janvier, des états des dépenses et des recettes, des comptes de gestion, et des comptes patrimoniaux de l'exercice écoulé. Ceux-ci ne seront définitifs qu'après approbation écrite, donnée au plus tard le 31 mars qui suit l'exercice écoulé, par les Ministres de l'Education nationale et du Budget;

5° d'établir annuellement, avant le 31 janvier, un rapport sur les activités ainsi qu'un aperçu des dons de nature purement mobilière, qu'ils ont reçus au cours de l'exercice et pour lesquels Notre autorisation n'est pas requise;

3° vier leden, — twee nederlands- en twee franstalige — die geen deel uitmaken van het personeel, voor een termijn van vier jaar benoemd door Ons, op gezamenlijke voordracht van de Ministers van Onderwijs en de Minister van Wetenschapsbeleid waarvan twee, — van verschillende taalrol, — uit een dubbel tal voorgesteld door de betrokken hoofden van de inrichtingen. Hun mandaat is hernieuwbaar;

4° een nederlandstalige en een franstalige ambtenaar van niveau 1 van het Bestuur voor de gemeenschapsaangelegenheden en voor de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, aangeduid door de Ministers van Onderwijs;

5° een afgevaardigde van de Minister van Begroting woont de vergadering van de Beheerscommissie bij met raadgevende stem.

§ 2. Een lid dat niet tot het personeel behoort mag geen mandaat beginnen, als hij de leeftijd van 61 jaar reeds heeft overschreden.

§ 3. Als een lid ontslag neemt of overlijdt, wordt het onmiddellijk vervangen. Het nieuwe lid voltooit het mandaat van zijn voorganger.

§ 4. De functie van lid van de Beheerscommissie is onbezoldigd. Aan de leden die niet tot het personeel behoren en die zich moeten verplaatsen, wordt evenwel een vergoeding verleend voor reis- en verblijfskosten, overeenkomstig de reglementen voor Rijksambtenaren. Voor de toepassing van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten worden ze gelijkgesteld met Rijksambtenaren met een graad van rang 10 tot 14.

§ 5. Een van de hoofden van de inrichtingen die deel uitmaken van de betrokken groepering wordt tot voorzitter van de Beheerscommissie door Onze Ministers van Onderwijs benoemd op voorstel van de Beheerscommissie.

Het andere hoofd of de overige hoofden van de betrokken inrichtingen zijn ambtshalve ondervoorzitter.

De voorzitter wordt voor twee jaar aangeduid.

§ 6. De Beheerscommissie duidt onder het administratief personeel van één van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat van de groeperingen een rekenplichtige aan.

Deze neemt met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de Beheerscommissie. Hij neemt er het secretariaat van waar.

Art. 4. De Beheerscommissie beraadslaagt onder het voorzitterschap van de voorzitter of, bij diens ontstentenis, van de ondervoorzitter of van de oudste ondervoorzitter.

Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van de vergadering beslissend.

De Beheerscommissie vergadert zoveel malen als zij het nodig acht en minstens viermaal per jaar. De voorzitter roept schriftelijk minstens acht werkdagen vooraf de leden samen en dit ambtshalve of op verzoek van de meerderheid van de leden van de Commissie. De dagorde moet nauwkeurig op de uitnodiging vermeld zijn.

De Beheerscommissie kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van haar leden aanwezig is. Indien het quorum niet wordt bereikt kan de Commissie, na een tweede bijeenroeping, geldig beraadslagen over dezelfde dagorde, ongeacht het aantal aanwezige leden.

De beraadslagingen en de beslissingen van de Beheerscommissie worden opgetekend in de notulen die door de voorzitter, de ondervoorzitter(s) en de secretaris ondertekend worden.

De notulen worden in een bijzonder register ingeschreven. Een afschrift van de notulen wordt telkens aan de leden van de Beheerscommissie toegezonden, evenals aan de Ministers van Onderwijs en de Minister van Wetenschapsbeleid.

Afschriften of uittreksels die bij het gerecht of elders moeten voorgelegd worden, moeten door de voorzitter en door de secretaris van de Beheerscommissie ondertekend worden.

Art. 5. De Beheerscommissie is belast met :

1° het opstellen van een meerjarig kaderprogramma van de activiteiten van de betrokken inrichtingen, dat jaarlijks aangepast wordt;

2° het opmaken, jaarlijks, van de begrotingsvoorstellen voor het volgende jaar, conform de algemene begrotingsinstructies;

3° het opstellen van het jaarlijks investeringsplan;

4° de goedkeuring vóór 31 januari van de staten van ontvangsten en uitgaven, de beheersrekeningen en de vermogensrekeningen van het afgelopen begrotingsjaar. Deze worden pas definitief na schriftelijke goedkeuring ervan door de Ministers van Onderwijs en Begroting ten laatste op 31 maart na het afgelopen begrotingsjaar;

5° het opmaken, jaarlijks vóór 31 januari, van een activiteitenverslag, alsook een overzicht van de giften van louter roerende aard, welke zij tijdens het afgelopen dienstjaar ontvangen hebben en waarvoor Onze toelating niet vereist is;

6° de l'approbation de propositions relatives aux marchés de travaux, de fourniture de biens et de services;

7° de fournir des avis aux Ministres de l'Education nationale en ce qui concerne la construction et la rénovation des bâtiments et l'entretien incombant aux propriétaires;

8° de veiller à l'utilisation rationnelle de l'infrastructure;

9° de l'appréciation de l'exécution des tâches de service par les établissements;

10° de prendre dans les circonstances urgentes toutes les mesures pour assurer la sécurité des personnes et des biens;

11° de prendre les mesures adéquates en vue de gérer en bon père de famille le patrimoine du groupement;

12° de l'organisation des services administratifs et de la fixation des tâches du personnel administratif, du personnel technique et du personnel de maîtrise, gens de métier et de service;

13° du contrôle de la gestion journalière du Bureau permanent;

14° de la rédaction des projets du règlement d'ordre intérieur des établissements concernés, présentés pour approbation aux Ministres de l'Education nationale;

15° du recrutement, dans les limites des moyens disponibles, du personnel contractuel nécessaire pour l'accomplissement de tâches temporaires du service de l'Etat à gestion séparée.

Art. 6. § 1er. Il est créé au sein de la Commission de gestion un bureau permanent composé du président et des vice-présidents.

Le comptable du groupement assiste aux réunions du bureau permanent avec voix consultative. Il est secrétaire du bureau.

§ 2. La Commission de gestion délègue ses attributions au bureau permanent, à l'exception des tâches prévues à l'article 5, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 12°, 13°, 14° et 15° du présent arrêté.

§ 3. Si le bureau permanent n'arrive pas à un accord, l'affaire doit être soumise à la Commission de gestion.

§ 4. Le secrétaire établit le procès-verbal des décisions prises lors des réunions du bureau permanent, signé par le président. Ces décisions sont communiquées à la Commission de gestion lors de sa plus prochaine réunion pour approbation.

Art. 7. § 1er. Le délégué du Ministre du Budget et le directeur d'administration qui dirige l'Administration des affaires communautaires et des établissements scientifiques de l'Etat, veillent à ce que la Commission de gestion, le Bureau permanent et tous les autres organes, ayant reçu délégation de pouvoir de la part de la Commission de gestion, ne prennent aucune décision ayant une répercussion budgétaire ou financière, qui soit contraire aux lois ou aux arrêtés et règlements pris en vertu de ces lois ou qui puisse compromettre les finances du Service de l'Etat.

§ 2. Ils ont le droit d'obtenir communication des dossiers soumis pour les questions, qui concernent leur compétence, à la délibération et à la décision de la Commission de gestion ou du Bureau permanent ou de tous les autres organes ayant reçu délégation de pouvoir de la part de la Commission de gestion.

Ils font à la Commission précitée toutes observations qu'ils estiment nécessaires dans le cadre de leur mission.

§ 3. Ils peuvent prendre leur recours, conjointement ou séparément, dans un délai de cinq jours francs auprès des Ministres de l'Education nationale contre chaque décision qu'ils estiment contraire aux lois, arrêtés, règlements ou à l'intérêt général. L'exécution de la décision est suspendue par l'appel. Le délai court à partir du jour de la réunion au cours de laquelle la décision a été prise pour autant qu'ils y ont été régulièrement convoqués et dans le cas contraire, à partir du jour qu'ils en ont reçu connaissance.

§ 4. Dans les trente jours du recours, les Ministres de l'Education nationale, auprès desquels il a été introduit, notifient s'il y a lieu, à la Commission de gestion que sa décision est contraire aux lois ou arrêtés et règlements pris en vertu de ces lois. Cette notification est motivée. Les Ministres invitent, dans la même note, la Commission de gestion à prendre dans les trente jours une nouvelle décision, non entachée d'illegalité ou d'irrégularité, ou bien de retirer sa décision. Si à l'expiration de ce délai, aucune décision nouvelle n'a été prise, ou si la Commission de gestion n'a pas retiré sa décision, les Ministres prennent dans les vingt jours l'annulation de la décision, si celle-ci a été prise par la Commission de gestion. La mesure, prise par les Ministres, est motivée et notifiée dans un délai de sept jours francs et ouvrables à la Commission de gestion. La décision sort ses effets si, dans les trente jours du recours, les Ministres auprès desquels il a été introduit, n'ont pas fait usage des prérogatives définies par le présent § 4.

6° de goedkeuring van voorstellen voor opdrachten voor werken, levering van goederen en diensten;

7° het uitbrengen van adviezen aan de Ministers van Onderwijs betreffende de nieuw- en vernieuwbouw en inzake het eigenaars- onderhoud;

8° het instaan voor het rationeel gebruik van de infrastructuur;

9° het beoordelen van de uitvoering van de dienstverlenende taken door de inrichtingen;

10° het nemen in dringende omstandigheden van alle maatregelen om de veiligheid van personen en goederen te verzekeren;

11° het nemen van alle maatregelen om het vermogen van de groepering als een goede huisvader te beheren;

12° het organiseren van de administratieve diensten en het bepalen van de opdrachten van het administratief personeel, het technisch personeel en van het meesters-, vak- en dienstpersoneel;

13° de controle over het dagelijks beheer van het vast bureau;

14° de het opstellen van de ontwerpen van het reglement van inwendige orde van de betrokken inrichtingen, die ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Ministers van Onderwijs;

15° het aanwerven binnen de perken van de beschikbare geldmiddelen van het vereiste contractuele personeel voor de uitvoering van tijdelijke taken van de Staatsdiensten.

Art. 6. § 1. In de schoot van de beheerscommissie wordt een vast bureau opgericht, dat bestaat uit de voorzitter en de ondervoorzitters.

De rekenplichtige van de groepering woont de vergaderingen van het vast bureau bij met raadgevende stem. Hij is er secretaris van.

§ 2. De Beheerscommissie kan haar bevoegdheden overdragen aan het vast bureau met uitzondering van de taken die voorzien zijn in artikel 5, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 12°, 13°, 14° en 15° van dit besluit.

§ 3. Zo het vast bureau niet tot overeenstemming komt, moet de betrokken zaak voor beslissing voorgelegd worden aan de Beheerscommissie.

§ 4. De secretaris maakt een verslag op van de beslissingen die in de vergaderingen van het vast bureau genomen worden en dat door de voorzitter ondertekend wordt. De beslissingen worden bij de eerstvolgende vergadering van de Beheerscommissie aan deze laatste ter goedkeuring overgemaakt.

Art. 7. § 1. De afgevaardigde van de Minister van Begroting en de bestuursdirecteur, die het Bestuur voor de gemeenschapsaangelegenheden en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat leidt, waken erover dat de Beheerscommissie, het vast bureau en alle andere organen, die machtsdelegatie hebben gekregen van de Beheerscommissie, geen enkele beslissing nemen met budgettaire of financiële weerslag die strijdig zou zijn met de wetten of met de besluiten en reglementen genomen krachtens deze wetten of die de financiën van de staatsdienst zou kunnen in het gedrang brengen.

§ 2. Ze hebben het recht inzage te krijgen van de dossiers die voor de kwesties die tot hun bevoegdheid behoren, voorgelegd worden aan de beraadslaging en beslissing van de Beheerscommissie of van het vast bureau of van alle andere organen, die machtsdelegatie hebben gekregen van de Beheerscommissie.

Zij maken aan de Beheerscommissie alle opmerkingen die zij nodig achten in het raam van hun opdracht.

§ 3. Zij kunnen — gezamenlijk of afzonderlijk — binnen de vijf vrije dagen beroep instellen bij de Ministers van Onderwijs, tegen elke beslissing die zij met de wetten, besluiten, reglementen of het algemeen belang strijdig achten. De uitvoering van de beslissing wordt door het beroep opgeschort. De termijn gaat in op de dag van de vergadering waarop de beslissing genomen werd, voor zover zij daarop regelmatig uitgenodigd worden, en, in het tegenovergestelde geval, de dag waarop zij er kennis van hebben gekregen.

§ 4. Binnen dertig dagen van het verhaal, geven de Ministers van Onderwijs, bij wie verhaal werd ingediend, indien hiertoe aanleiding bestaat, er aan de Beheerscommissie kennis van dat haar beslissing strijdig is met de wetten of met de krachtens deze wetten genomen besluiten en reglementen. Deze kennisgeving wordt met redenen omkleed. De Ministers verzoeken in dezelfde mededeling de Beheerscommissie binnen dertig dagen een nieuwe beslissing te treffen die niet onwettelijk is of onregelmatig, ofwel om de beslissing in te trekken. Indien bij het verstrijken van deze termijn, geen enkele nieuwe beslissing werd genomen, of indien de Beheerscommissie haar beslissing niet heeft ingetrokken spreken de Ministers binnen twintig dagen de vernietiging uit van de beslissing, indien deze genomen werd door de Beheerscommissie. De door de Ministers genomen maatregel is met redenen omkleed en wordt binnen een termijn van zeven vrije werkdagen ter kennis gebracht van de Beheerscommissie. De beslissing heeft uitwerking indien, binnen dertig dagen van het verhaal, de Ministers, bij wie het verhaal werd ingediend, geen gebruik hebben gemaakt van de in deze § 4 bepaalde prerogatieven.

Art. 8. Le Président de la Commission de gestion du groupement est l'ordonnateur.

Art. 9. § 1er. Sans préjudice des restrictions imposées par la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, et notamment les articles 5 et 6, et par l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, et notamment l'article 51, l'ordonnateur est habilité à fixer le cahier des charges ou les documents en tenant lieu, à choisir le mode de passation du marché, à entamer la procédure et à passer le marché de travaux, de fournitures et de services pour les besoins des services de l'Etat et dans les limites des crédits ouverts à concurrence de :

— 10 millions de francs pour les marchés faisant l'objet d'une adjudication publique ou d'un appel d'offres général;

— 5 millions de francs pour les marchés faisant l'objet d'une adjudication restreinte ou d'un appel d'offres restreint;

— 1 250 millions de francs pour les marchés attribués de gré à gré.

§ 2. Les délégations précédentes ne sont valables que dans la mesure où les Ministres ont approuvé l'objet des dépenses, soit par l'approbation d'un plan d'investissements comprenant cet objet, soit par une décision particulière relative à cet objet, notamment si le plan n'est pas encore approuvé. L'approbation par les Ministres n'est pas requise :

1° si l'estimation des dépenses n'excède pas 1 250 millions de francs;

2° s'il s'agit d'une dépense pour les besoins normaux du service (dépenses courantes).

§ 3. La compétence d'approuver l'exécution du marché est octroyée à l'ordonnateur.

§ 4. En outre, l'ordonnateur est autorisé à approuver jusqu'à concurrence globale de 20 000 000 de francs, des dépenses relatives aux frais de port, à l'utilisation du téléphone et à la consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de combustibles à fournir par l'intermédiaire de l'Office central des fournitures.

§ 5. Après l'attribution d'un marché dont le montant excède 1 250 millions de francs, il ne peut être dérogé aux clauses et conditions essentielles du marché ni accordé de remise d'amendes que par décision motivée des Ministres de l'Education nationale.

Art. 10. Les arrêtés suivants sont abrogés :

— l'arrêté royal du 16 septembre 1966 accordant la personnalité civile au Service national des Fouilles;

— l'arrêté royal du 13 août 1985 relatif aux commissions chargées de l'administration du patrimoine propre de certains établissements scientifiques de l'Etat;

— l'arrêté royal du 14 juin 1958 accordant la personnalité civile à l'Institut royal du patrimoine artistique.

Art. 11. L'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire est d'application.

Art. 12. § 1er. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1987.

§ 2. Les propositions budgétaires pour l'année 1987 doivent être transmises aux Ministres de l'Education nationale avant le 30 avril 1987.

Art. 13. Nos Ministres de l'Education nationale sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mars 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre du Budget
et de la Politique scientifique,

G. VERHOFSTADT

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DUQUESNE

Art. 8. De voorzitter van de Beheerscommissie van de groepering is ordonnateur.

Art. 9. § 1. Onverminderd de beperkingen opgelegd door de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid in de artikelen 5 en 6, en door het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid in artikel 51 wordt de ordonnateur gemachtigd om het bestek of de als zodanig geldende bescheiden vast te stellen, de wijze te kiezen waarop de opdracht wordt gegund, de procedure in te zetten en de opdracht te gunnen voor aanneming van werken, leveringen en diensten voor de behoeften van de staatsdiensten en binnen de perken der geopende kredieten tot beloop van :

— 10 miljoen frank voor de opdrachten die volgens de procedure van de openbare aanbesteding of de algemene offerteaanvragen worden gegund;

— 5 miljoen frank voor de opdrachten die volgens de procedure van de beperkte aanbesteding of van de beperkte offerteaanvraag worden gegund;

— 1 250 miljoen frank voor de opdrachten die onderhands worden gegund.

§ 2. De hogervermelde machtigingen gelden slechts voor zover de Ministers het voorwerp van de uitgaven hebben toegestaan, hetzij door een investeringsplan goed te keuren waarin dit voorwerp is begrepen, hetzij ingevolge een bijzondere beslissing betreffende dit voorwerp, inzonderheid indien het plan nog niet is goedgekeurd. Deze toelating van de Ministers is niet vereist :

1° wanneer de raming van de uitgaven 1 250 miljoen frank niet overtreft;

2° wanneer het een uitgave voor gewone dienstbehoeften betreft (lopende uitgaven).

§ 3. De bevoegdheid tot goedkeuring van de uitvoering van de opdracht wordt verleend aan de ordonnateur.

§ 4. Bovendien wordt de ordonnateur gemachtigd tot beloop van een globaal bedrag van 20 000 000 frank, de uitgaven goed te keuren betreffende de portkosten, het gebruik van telefoon en het verbruik van water, gas, elektriciteit en brandstoffen te leveren via het Centraal Bureau voor Benodigdheden.

§ 5. Na het gunnen van een opdracht die een bedrag van 1 250 miljoen frank overschrijdt, mag van de essentiële bepalingen en voorwaarden van de opdracht niet worden afgeweken en mogen de boeten niet worden kwijtgescholden, dan bij een met redenen omklede beslissing van de Ministers van Onderwijs.

Art. 10. Onderstaande besluiten worden opgeheven :

— het koninklijk besluit van 16 september 1966 waarbij rechtspersoonlijkheid verleend wordt aan de Nationale Dienst voor Opgravingen;

— het koninklijk besluit van 13 augustus 1985 betreffende de commissies belast met het beheer van het eigen vermogen van sommige wetenschappelijke inrichtingen van het Rijk;

— het koninklijk besluit van 14 juni 1958 waarbij rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

Art. 11. Het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole blijft van toepassing.

Art. 12. § 1. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1987.

§ 2. De begrotingsvoorstellen voor het jaar 1987 moeten vóór 30 april 1987 worden overgemaakt aan de Ministers van Onderwijs.

Art. 13. Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 maart 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Begroting en
Wetenschapsbeleid,

G. VERHOFSTADT

De Minister van Onderwijs,

D. COENS

De Minister van Onderwijs,

A. DUQUESNE